

高雄市政府社會局未設籍新住民扶助措施

Social Affairs Bureau of Kaohsiung City Government Pre-established Residency Immigrants Supportive Measures

項 目 N a m e	申 請 資 格 Q u a l i f i c a t i o n s	福 利 內 容 B e n e f i t s	應 備 文 件 D o c u m e n t s r e q u i r e d	備 註 R e m a r k s
緊急生活 扶助 emergency funds	本扶助所稱特殊境遇配偶係指未設籍之新住民配偶，具有下列情形之一者： 1.配偶死亡。 2.配偶失蹤，經向警察機關報案滿六個月者。 3.因配偶惡意遺棄經判決離婚確定者。 4.受配偶不堪同居之虐待經判決離婚確定者。 5.因家庭暴力、性侵害或其他犯罪受害，而無力負擔醫療費用或訴訟費用者。 6.單親無工作能力或雖有工作能力，因遭遇重大傷病或為照顧 6 歲以下子女未能就業。 7.配偶處一年以上之徒刑且在執行中者。	符合申請資格者，於事實發生 6 個月內，向本局提出申請，核定後辦理撥款。按當年度低收入戶每人每月最低生活費用標準一倍核發，每人每次最高以補助 3 個月為原則。 Those who meet the requirements should send the applications within 6 months after the events had happened, the fund will be granted after approval. It is issued under the basis of a maximum of three months in the amount of the minimum living expenses per person per month that applies to low-income families for the particular year.	1. 申請人居留證件影本。 2.三個月內全戶戶籍資料。 3.全戶所得及不動產資料。 *全家存款(含投資及股票)未超過 120 萬元+(全家人口－1)×18 萬。 *不動產不超過 650 萬元。 4.其他證明文件：入獄服刑證明、向警察機關報案失蹤證明等。 5.郵政儲金簿封面影本。	一次性補助。 One-time Subsidy
子女生活 津貼 children's living allowances	8.三個月內生活發生重大變故導致生活、經濟困難者，且其重大變故非因個人責任、債務、非自願性失業等事由者。 說明：本項特殊境遇配偶之身分，應每年申請認定之 This assistance is suitable for non-citizen immigrants who meet the conditions below : 1. Those whose spouse are deceased 2. Those whose spouse are reported missing to the police agency for more than 6 months	育有 15 歲以下子女者，得申請子女生活津貼。每名子女每月補助當年度最低工資十分之一。 Those who have child under 15 years old are qualified for application. It is issued on a monthly basis in the amount of one-tenth of the minimum wage of the current year.	1.Applicant's ARC 2. Family household Registration information 3. Family income and real estate information [Family Deposit(including value of investment and stocks) less than NTD1,200,000 + (Number of Family Member -1) *NTD180,000] Family real estate value less than NTD6,500,000	1.本補助不得與其他生活津貼重複申領。 2.每年需重新申請 1. Repetitive grant from other living allowance or subsidy is not applicable. 2. All application will need to reapply annually
兒童托育 津貼 nursery allowances	3. Those who are abandoned by the spouse and are adjudged divorce by the court. 4.Those who are treated with great cruelty by the spouse and are adjudged divorce by the court 5. Victims of domestic violence, sexual assault or other criminal offences who are unable to afford their medical expenses or	育有未滿6歲子女就托本市私立托兒所或幼稚園者，每月補助 1,500 元。 Those who have children under 6 years old and studying in private kindergarten having the allowances of NTD1,500 per month	1. Others: Proof of Imprisonment, Report of Missing Person from Police Agencies. 2. Photocopy of postal savings passbook's cover	1.本補助不得與其他生活津貼重複申領。 2.每年需重新申請 1. Repetitive grant from other living allowance or subsidy is not applicable.

	litigation cost.			2. All application will need to reapply annually
傷病醫療補助 Medical expenses subsidies	6. Single parent who cannot work due to disability or having ability but are suffering from serious illness or injury, or having to take care of their child of aged 6 or younger 7. Those whose spouse are in jail and are sentenced for more than 1 year. 8. Those who are suffering from unforeseen misfortune causing financial hardship which is not liable to themselves, debts or involuntary unemployed and suffer in financial hardship within 3 months Note: Applicants should apply annually	特殊境遇配偶參加全民健保，最近 3 個月內自行負擔醫療費用超過 3 萬元之部分，最高補助 70%，每人每年最高補助 12 萬元。 Those paying more than NTD30,000 for National Health Insurance within the recent three months will be subsidized at a rate of not more than 70% per applicant, and the highest subsidies per year per person is NTD120,000.		如有需求，請提出申請。 Please send your application at anytime while needed.
返鄉往返機票費 Round-trip airfare to hometown		經本府社工員評估確有需要而無力負擔費用之個案，得視需要專案簽准後予以補助往返機票費用，亞洲地區每人最高補助新臺幣二萬元，非亞洲地區每人最高補助新臺幣三萬元，每人每年最高以補助一次為限，並應依規定檢附票根或購票證明辦理核銷。 Cases evaluated by social workers of the Government as needed and unable to afford the expenses, the round-trip airfare will be subsidized after the approval of the project is considered necessary. The maximum subsidy is NT\$20,000 per person in Asian regions, and the maximum subsidy is NT\$30,000 per person in non-Asian regions. Each person is limited to a maximum of one subsidy per year, and the ticket stub or ticket purchase certificate should be checked for processing reimbursement according to the regulations.		

服務單位 Service Units、洽詢電話 Contact Numbers,
 戶籍地區公所社會(經)課、里辦公處 Household Registration District Office Social Affairs (Economics) Division、Village Office

社會局婦女及保護服務科:3368333 轉 3862~3867、3303353

Social Affairs Bureau Women and Protection Services Section:

Tel: 07-3368333 ext. 3862~3867、07-3303353